

Copialista do Hassan Basse Capitana Morskiego w Jasnie Wielmo
znego P. Waj Sandomirskiego Hetmana Polnego Koronnego Strani
Nawa Koniecpolskiego z Perechiego pisma na Polski jezzyk prze
tlumaczonego.

Proszę Chrystusowej Wojski Chrescianskich Wodzu, y z wian tejor Chrystusa obwazy Panie
a narozyskich sprawach tamtych Panstw KMi pniaciela napego Najwzyszy Hetmanie y pil.
ny Rad Senatorskich badacza Stanislawie, wyszyskie sprawy Wasze aby sie ku myslu wiodly
zpownowsi zas pniacielskiej dobrego zdrowia zycze. Z Wodley wszechmocnego Boga ktory
jest najwzyszym zostaniony pocinyj Slawny Kretli, potezny, Ziemskich Kravov Duzice sca,
Najasmiejszy Cesar Jeome tego nowego Roku mnie pniaciela Waszego dla pewnych sprawute
swoy mianowicie aby swowlaszwa Kozackie userowic, y z KMi pniaciela cielem Naszym,
pohoy gnuntowniejszy utwierdyc y wkorzenic, mnie obrat y poslat zwojskiem Szpakuskim,
y Lanczarskim, y Wielkimi Spasiami y z Zabymami y innymi niewolnikami Dworu swego
Wzice y zwojskiem Szlachyuskim, ze 30 Sedziakom, talcer zwojskiem Persywalckiem,
z Capitanami, Reperami, Arapami, wiecej niz sto Galer y Turkat, z apennego wozyskie
gotowe z rozkazania Najasmiejszego Cesara JM pod Oczakow pod iachac. Ziemiy zas
ktory bel w Budzysiu Basa Wozyr, celowic w narozyskich sprawach biegly y dostojny
pocinyj Brat moj Mustaza Passa zwojskami Bosnendzimi, Rumelskimi, y Dobrucki
mi, z wozyskimi Sedziakami ktory sa witalowijch potrzebach dozwiadzeni, y z Patara
mi panczerzo odadajecimi, glowa tych wojsk y Regimentarz za pomocu Boga mamy
sie z soba ziaczac pod Bialogrodem, a wozyskie pniaciela sermszkie zwami gnuntownie
ponowic y wkorzenic mamy. te zamysly P. Bog Mamy niech zdani, co by najlepšíe byc
moglo. A tak moj mily pniaciela, wola ta moja aby swawolnicy, ktory w tamtych swo
gkich przez lat kilka, dosyc z tych rzeczy popelnili, polharani byli, a pniacz y wstowic sam
deozha aby sie kzenala y gnuntowala, a zebij ni nierozumial, ip zupnem zamysla
mi nte stony pniaczamy zarowase okym dalimy znac hmi. A konc pniaciela Nasz
Najasmiejшему Kntom Jeome Saru swemu y wozyskiej Zieme Waszej dobrze zjorocy
y wozyskim dobrym kochajocy sie iahom tego doznat y znanny ch ny rozumal, ip zarowpe wraoby
can dobrego pohoy obierajocy, zarowse nias tego poniewaz takowe rzeczy zlecone by nias
fym ktory sa srodkiem ich do moderowania. Od pennego czasu postamb beto Emiry Ce
sarskie do Pataron, aby Panstw Waszych nie infestowali, co sie stalo, z arshadamiem pozycime
Slawnego Najasmiejшего Cesara Jeoma, dlatego zebly nicyj podanych waspnych y Wozyskich sady
nie niewolki ani Zieme naniwierz nie obracali. Dziec sie to a znowy Waszej iahowce byli obicacali,
y wpaactach tegoz potwierdili, w koczacy ni mieli wopadac na zame morze rzeczy skuteczeny niety
znac ntey niety mieli supeditamenta penne znieciahicy swoy talnizy wozora iakoy y wozyskich
potrzebach takim wzozom. Wzozacych, y dlatego codhen to wzoglype zbrojne wozoli, powalajec im te
musi byc ip niezjorocy sobje aby pniaczamy postanowione wcale twawo. Przedem KMi zpowoczym
Slawnym y Wielkim Cesarzem Jeom, y Dorta, jego wozyszy, nasu zofitym y pocanyj Catony na wozde
ip Sultanem. A chmetem, zadniwego zylc dobre, naczni nadany jest nanzogly frazma iz zylkami na
pniaczany, a przeci y wozys obietnicy, z opalescie chodili, a przez penne swawolniki pniaczany ziazacz
dawny niewoznywal, ta rzecz nietyla co bra ktory wozyscy mosh nietytoale iawne obacz. Niemy

Wiemy dobrze, iż gdyby nie mieli Kozacy potrzebnych pomocy we wszytciu do nas, y jedna zayhanna mo-
zno y nie postala, ani w hemyby utargnli pastozyc. Co y ktymozynie co bylo bylo, co uply nsto
to uplynglo, nym od dnia dniey, i go przez poruna dlozycy, i to aby podam obosronni state-
czneyo polowi zaszynali, y prwidem zebj sie guntowala. Platego rzeli te zamyslj gracj aby
swo polowj guntowali, y przwarz przedwarz, trzeba zserca a prami zdupese kotobozyc, a we-
dlug postanowienia w paktach y obietnicy Kozalow zakhimynowaj y zabramac im zebj ani ie-
dola zayhanna moze czarne niemy dlozha, do wparnie na ich zaynych pomocy medawac,
wopowoleniu a lepostanomone danno plimierze y polowj szanowaj, abowiem wtey dndre wltorey
Koganaha Czedoc consorami wota pila Nowo wafelidhe mucus utwredone, goje postanowne,
dne ktore wozynim, y Nowo ktore wjrzecem mededhe omylne. A mieli dnyh porzem confe-
ronac, y pshidhem namiej sa kraion tamjed, wozeli mededheie Kozalow zakhimynowaj, aby
niempadali namorce czarne, abo gohe na bzeq morski udechli, mc nymnie bzdhe pozoy tano
zakhimyn, y onsem tak pshidhej nalezy wozozyle aby pilnym staramiem usmieerzic. Edy
sie y ia zblzy za pomoca Boga, by tamtym kraion dndre pshidhe mozy kshem pshidheym,
y ostekem takim ktoryby umial slowo pshidhezy namie od powiedziec, abys miq wozna
wredhe wozel, zebj smy z obowiazow w guntownym polowj wozowozry, tym stateczney
yo amonih, wozdy tudne wozobym polowj zozastazy w wozobodach swoich nakreli twali.
Sam zas polowj aby sie niemaruszal y styzwatele obosronni Pana Boga zebj na kshie
dwalih. W Constantynopolu co Tersanie

Ad Electorem Prussiae

Serme Princeps & Existimabamus Altum Vram non modo pro officio suo verum etiam obligatio-
ne pactis Induciarum expressa, longe ante quemadmodum etiam his ad nos datis ostenderent, pacis
tractatus maturataram, ad eozq; inchoandos, partem adversam inducituram fuisse. Jam autem
evidenter certimus, cum neq; de loco, neq; de tempore tractatum conuentum sit, et destem Vram
etatis ipsos inani spe tantummodo lactatos, ita ut de felia eorum tractatum successu et euentu,
cum in tam angustum tempus de industria res redacta sit, discutere cogamur. Cum vero conuici-
amus, quid sibi pars adversa inde commodi pollicetur, praesertim cum Legiones militum suorum
durantibus adhuc Inducijs in Ducatum traiecent, eozq; libere, silentibus Supremis Sertis
in Ducatu Prussiae Consiliariis per totum ferme Lambertensem tractum disponunt, danda quoq;
nobis erit opera ne et a b dote preveniamur, et ne subditorum morum securitati desimus, cuius
causa cum certum militum numerum in confinijs Masouia collocandam existimauerimus, mini-
me dubitamus id destem Vram in sinistram partem interpretaturam, quid aequè ditionibus mis-
uti postis, possessionibus suis consulere velimus. Inuicemus tamen seuenissime Praefectis
militum ut eisdem in disciplina militari contineat, neq; quidquam in iura aut damni iudici-
tis, Illis Vra infemi patiantur. Latentem cum etiam Invidia Ducatus necnon res ipsa ac pen-
culum imminens poscat, ut securitati sua tempestiue inticiant (quod quidem sine Conuentu
Generali fieri nequit) Scrupimus ad Magis Ducatus Regentes ut eandem Conuentum ne
mora periculum creet, nos Illis Vra quam primum indicant, iustiq; hac in parte postalati
eorum satisfaciant. Minime ambigimus id destem Vram quoq; pro rato et grato accepturam,
quod necessitate cogente temore et prerogativa et dignitate Sertis Vra negari non potest,
q; nobisq; intali imminentium periculorum casu concedendum erit. Quod reliquum destem
Vram quam diutissime quamq; optime valere et omni prosperitatis incrementis per-
fui ex animo a Deo precamur. Dat

A. Regentes